N. 96 - 2234

[36222]

### 24 JULI 1996

Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 30 november 1994 tot instelling van de verplichte bijdragen in het promotiefonds « Visserij en aquacultuur »

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid artikel 6, § 1, V, zoals gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;

Gelet op het decreet van 22 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994, zoals gewijzigd door het decreet van 22 december 1995 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1996, inzonderheid op hoofdstuk IV, afdeling 2, artikel 20;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 30 november 1994 tot instelling van de verplichte bijdragen in het promotiefonds «Visserij en aquacultuur», zoals gewijzigd door het besluit van de Vlaamse regering van 13 december 1995;

Gelet op het voorstel van de permanente werkgroep « Visserij en aquacultuur » van 24 april 1996;

Gelet op het advies van de Consultatieve Raad voor de Promotie van de Produkten van de Landbouw, Tuinbouw en Visserij van 24 april 1996;

Gelet op het akkoord van de inspectie van Financiën, gegeven op 3 juni 1996;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister van Financiën, gegeven op 23 juli 1996;

Gelet op de wet op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de verplichte bijdragen in het promotiefonds « Visserij en aquacultuur » dringend moeten aangepast worden, ten einde de continuïteit en de efficiëntie van de promotie en afzetbevordering van de produkten, van deze sector te verzekeren; -

Op voorstel van de Vlaamse minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie;

Na beraadslaging,

#### Besluit:

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 30 november 1994 tot instelling van de verplichte bijdragen in het promotiefonds « Visserij en aquacultuur » zoals gewijzigd door het besluit van de Vlaamse regering van 13 december 1995, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Artikel 1. De jaarlijkse verplichte bijdragen bestemd voor de promotie en afzetbevordering van de produkten van de permanente werkgroep « visserij en aquacultuur » worden als volgt vastgesteld:

1° Al wie door het Ministerie van Volksgezondheid gemachtigd is verse produkten uit visserij en aquacultuur te verwerken en/of te bewerken en alle groothandelaars in verse produkten uit visserij en aquacultuur betalen 12 500 frank;

2º Al wie verse produkten uit visserij en aquacultuur verkoopt aan de consument betaalt per verkoopspunt 4 500 frank;

3" Alle viskwekers betalen 25 centiemen per aangekochte kilogram visvoeder;

4º Alle reders betalen een bijdrage in functie van de bruto-tonnenmaat van hun vaartuig te weten:

- tot en met 50 ton: 3 000 frank;

van 51 tot en met 200 ton : 5 750 frank;

- meer dan 200 ton: 9 000 frank.»

Art. 2. De Vlaamse minister bevoegd voor het promotiebeleid inzake landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 juli 1996.

De minister-president van de Vlaamse regering Vlaams minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie, L. VAN DEN BRANDE

## TRADUCTION

F. 96 - 2234

[36222]

24 JUILLET 1996. - Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 novembre 1994 fixant les cotisations obligatoires destinées au fonds de promotion « Pêche maritime et aquaculture »

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, V, tel qu'il a été modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu le décret du 22 décembre 1993 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1994, tel qu'il a été modifié par le décret du 22 décembre 1995 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1996, notamment le chapitre IV, section 2, article 20;

lu l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 novembre 1994 fixant les cotisations obligatoires destinées au fonds de promotion « Pêche maritime et aquaculture », tel qu'il a été modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 décembre 1995;

Vu la proposition du groupe de travail permanent « Pêche maritime et aquaculture » du 24 avril 1996;

Vu l'avis du Conseil consultatif pour la promotion des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime du 24 avril 1996;

Vu l'accord de l'Inspection des Finances, donné le 3 juin 1996;

Vu l'accord du Ministre flamand des Finances, donné le 23 juillet 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvie 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe d'adapter sans délai les cotisations obligatoires destinées au ronds de promotion « Pêche maritime et aquaculture » afin d'assurer la continuité et l'efficacité de la promotion des produits de ce secteur et de leurs débouchés;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Politique extérieure, des Affaires europénnes, des Sciences et de la Technologie;

Après en avoir délibéré,

#### · Arrête:

Article 1er. L'article 1er de l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 novembre 1994 fixant les cotisations obligatoires destinées au fonds de promotion « Pêche maritime et aquaculture », tel qu'il a été modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 décembre 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1er. Les cotisation annuelles obligatoires destinées à la promotion des produits du groupe de travail permanent « pêche maritime et aquaculture » et de leurs débouchés sont fixées comme suit :

1º Tous ceux autorisés par le Ministère de la Santé publique à transformer et/ou traiter les produits frais de la pêche maritime et de l'aquaculture et tous les grossistes en produits frais de la pêche maritime et de l'aquaculture, paient 12 500 francs,

2º Tous ceux qui vendent au consommateur des produits de la pêche maritime et de l'aquaculture paient 4500 francs par point de vente.

3º Tous les pisciculteurs paient 25 centimes par kilo d'aliment pour poisson acheté.

4º Tous les armateurs paient une cotisation en fonction du tonnage brut de leurs bâtiments, à savoir :

- jusqu' à 50 tonnes incluses : 3 000 frances

- de 51 à 200 tonnes incluses : 5 750 francs;

- plus de 200 tonnes : 9 000 francs. »

Art. 2. Le Ministre flamand qui a la politique de promotion de l'agriculture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, 24 juillet 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand de la Politique extérieure, des Affaires européennes, des Sciences et de la Technologie, L. VAN DEN BRANDE

# COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA CULTURE ET DES AFFAIRES SOCIALES

N. 96 - 2235

[S - C - 29326]

25 JUILLET 1996. — Décret-programme portant diverses mesures concernant les fonds budgétaires, les bâtiments scolaires, l'enseignement et l'audiovisuel (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE Ier. — Dispositions relatives aux fonds budgétaires

Article 1er. Le décret organique du 21 décembre 1992 créant les fonds budgétaires et désignant les fonds budgétaires figurant au budget général des Dépenses de la Communauté française, tel que modifié par les décrets des 27 décembre 1993, 22 décembre 1994 et 20 décembre 1995, est complété par une annexe l'Vter : crédits variables relatifs aux fonds budgétaires du ministère de la Culture et des Affaires sociales figurant dans le budget des Dépenses de 1996 et liste des crédits variables succédant, en 1997, à chacun d'eux, jointe au présent décret.

## CHAPITRE II. — Dispositions relatives aux bâtiments scolaires

Art. 2. Au décret du 5 février 1990 relatif aux bâtiments scolaires de l'enseignement non universitaire organisé ou subventionné par la Communauté française sont apportées les modifications suivantes :

« 1° à l'article 5, § 4, 4, les mots « 1996 » sont remplacés par les mots « 1997 »;

2° à l'article 8, § 3, b), les mots « 1996 » sont remplacés par les mots « 1997 »;

3° à l'article 11, § 4, alinéa 1er, modifié par le décret du 5 juillet 1993, les mots « et 1996 » sont deux fois remplacés par les mots « 1996 et 1997 ».

<sup>(1)</sup> Session 1995-1996.

Documents du Conseil. — Projet de décret : 96, n° 1. — Avis des commissions : 96, n° 2 à 4. — Rapport : 96, n° 5. — Amendements : 96, n° 6 à 39. — Avis du Conseil d'Etat : 96, n° 40.

Comptes rendus intégraux. — Discussion. Séances des 16 et 19 juillet 1996. — Adoption. Séance du 25 juillet 1996.